



Empowered lives.
Resilient nations.

ԳՆԱՆՇՄԱՆ ՀԱՐՑՈՒՄ (ԳՀ) RFQ 030/17 (Աշխատանքներ)

ՖԻՐՄԱՅԻ ԱՆՎԱՆՈՒՄԸ ԵՎ ՀԱՍՑԵՆ	ԱՄՍԱԹԻՎ՝ 01.05.2017 ՀՂՈՒՄ՝ Շինարարական աշխատանքների մատուցում՝ Հայաստանի Հանրապետության Լոռու մարզի Արդվի համայնքում կաթիլային ոռոգման համակարգով պասիվ արևային ջերմատան կառուցում
------------------------------------	---

Հարգելի պարոն/տիկին,

Խնդրում ենք ձեզ ներկայացնել ձեր գնանշումը Հայաստանի Հանրապետության Լոռու մարզի Արդվի համայնքում կաթիլային ոռոգման համակարգով պասիվ արևային ջերմատան կառուցման համար՝ ինչպես մանրամասնված է ԳՀ-ում: Ձեր գնանշումը պատրաստելիս խնդրում ենք առաջնորդվել սույն փաստաթղթին որպես Հավելված 2 կցված ձևով:

Գնանշումները կարող եք ներկայացնել նշված օրը կամ դրանից առաջ **15.05.2017**, կապի հետևյալ միջոցներից որևէ մեկով՝ (նշել համապատասխան վանդակը) ☒ էլ. փոստ, ☐ սուրհանդակային ծառայություն կամ ☐ ֆաքս և ստորև բերված հասցեով.

ՄԱԿ-ի Զարգացման Ծրագիր
ՀՀ, Երևան, Պետրոս Ադամյան փող. 14
կամ
tenders-armenia@undp.org

Էլ. փոստով հանձնված գնանշումները պետք է լինեն առավելագույնը 5 ՄԲ, վիրուսներից զերծ և ոչ ավելի, քան 3 ուղարկումներով էլ. փոստով: Դրանք պետք է գերծ լինեն վիրուսների բոլոր ձևերից և աղավաղված բովանդակությունից, այլապես գնանշումները կմերժվեն:

Ձեր պատասխանատվությունն է՝ ապահովել, որ ձեր գնանշումը հասնի վերոնշյալ հասցեին՝ վերջնաժամկետի օրը կամ դրանից առաջ: Գնանշումները, որոնք, ցանկացած

պատճառով, կստացվեն ՄԱԶԾ-ի կողմից վերը նշված վերջնաժամկետից հետո, չեն դիտարկվի գնահատման համար: Եթե ձեր գնանշումն ուղարկում եք էլ. փոստով, ապա համոզվեք, որ դրանք ստորագրված են և .pdf ձևաչափով, գերծ են վիրուսներից և աղավաղված ֆայլերից:

Խնդրում ենք հաշվի առնել վերոնշյալ ապրանք(ներ)ի մատակարարմանը վերաբերող հետևյալ պահանջները և պայմանները. *[նշեք այն պայմանը, որը կիրառելի է սույն ԳՀ-ի նկատմամբ. ջնջեք ամբողջ տողը, եթե պայմանը կիրառելի չէ գնվող ապրանքների նկատմամբ]*

Առաքման պայմաններ [INCOTERMS 2010 (Միջազգային առևտրի եզրեր/տերմիններ)] <i>(Սա կապեք գնացուցակի հետ)</i>	-
Մաքսագերծումը ¹ , եթե անհրաժեշտ է, պետք է կատարվի հետևյալների կողմից.	-
Առաքման վայր(եր)ի ստույգ հասցեն (հասցեները) (նշել բոլորը, եթե մեկից ավելի են)	ՀՀ, Լոռու մարզի Արդվի համայնք
Առաքման ամենավերջին ակնկալվող օրը և ժամը <i>(եթե առաքման ժամանակը գերազանցում է սա, ապա գնանշումը կարող է մերժվել ՄԱԶԾ-ի կողմից)</i>	☒ 90 օր շինարարական աշխատանքների պայմանագրի ստորագրումից հետո
Առաքման ժամանակացույց	☒ Պահանջվում է
Փաթեթավորմանը ներկայացվող պահանջներ	-
Գնանշման նախընտրելի արժույթը ²	☒ Միացյալ Նահանգների դոլար ☐ Եվրո ☒ Տեղական արժույթ՝ ՀՀ դրամ

¹ Պետք է կապվի ընտրված միջազգային առևտրի եզրերին (տերմիններին):

² Տեղացի մատակարարները պետք է ենթարկվեն ցանկացած կիրառելի օրենքների պահանջներին, որոնք վերաբերում են այլ արժույթներով գործարարությամբ զբաղվելուն: Արժույթի փոխարկումը ՄԱԶԾ-ի նախընտրելի արժույթի, եթե առաջարկում գնանշումը պահանջվածից տարբեր արժույթով է, պետք է հիմնված լինի միայն ՄԱԿ-ի սահմանած գործառնական փոխարժեքի վրա՝ Գնման պատվերը թողարկելու ժամանակվա դրությամբ:

Ավելացված արժեքի հարկ Գնանշման վրա ³	☐ Պետք է ներառի ԱԱՀ-ը և այլ կիրառելի անուղղակի հարկեր ☒ Չպետք է ներառի ԱԱՀ-ը և այլ կիրառելի անուղղակի հարկեր
Թերությունների վերացման ժամկետը	Աշխատանքների ավարտից հետո 12 ամիս
Գնանշման հանձնման վերջնաժամկետը	<i>15.05.2017, 18:00 տեղական ժամանակով</i>
Բոլոր փաստաթղթերը, այդ թվում՝ կատալոգները, հրահանգները և գործառնական ձեռնարկները պետք է լինեն այս լեզվով	☒ Անգլերեն ☒ Հայերեն
Հանձնվող փաստաթղթեր ⁴	☒ Հավելված 2-ում տրամադրված ձևը (աղյուսակ 1,2,3,4,5,6,7,8) լրացված պատշաճ կերպով և Հավելված 1-ի պահանջների ցանկի համաձայն ☒ Բիզնեսի պետ. գրանցման ամենավերջին վկայականը /առնվազն 3 տարվա փորձի հաստատումով/, ☒ Ներքին եկամուտների մարմնի կողմից տրամադրված հարկային հաշվառման/վճարման ամենավերջին արտոնագիրը, ☒ Կապալառուն/ենթակապալառուն պետք է ներկայացնի արտոնագրերի պատճենները (համաձայն գործող օրենսդրական նորմերի) շինարարական/վերանորոգման աշխատանքների իրականացման համար կատարելու լիցենզիա), ☒ Գրավոր ինքնահայտարարագիր ՄԱԿ-ի Անվտանգության Խորհրդի 1267/1989 ցուցակում, ՄԱԿ-ի Գնումների բաժնի ցուցակում կամ ՄԱԿ-ի այլ անհամապատասխանելիության ցուցակում ընդգրկված չլինելու վերաբերյալ, ☒ Առնվազն 3 նախկինում կատարված աշխատանքների իրականացման վերաբերյալ տեղեկություն, ☒ Շինարարական աշխատանքների իրականացման ժամանակացույց, ☒ Վերջին 3 տարվա ընթացքում 50,000 ԱՄՆ դոլար գումարին համարժեք տարեկան միջին շրջանառություն, ☒ Այլ՝ Պահանջվող անձնակազմի, աշխատակիցների, մեքենաների և սարքավորումների, առկայության/հասանելիության վերաբերյալ գրավոր

³ Սա պետք է համապատասխանեցվի ԳՀ-ով պահանջվող միջազգային առևտրի եզրերին/տերմիններին: Բացի դրանից, ԱԱՀ-ից ազատման կարգավիճակը տարբեր երկրներում տարբեր է: Նշել այն կետը, որը կիրառելի ապրանքները պահանջող ՄԱԶԾ-ի երկրի գրասենյակի կամ բյուրոյի նկատմամբ⁵

⁴ Այս ցանկի առաջին 2 կետերը պարտադիր են ներկրված ապրանքներ մատակարարելու համար

	Երաշխիք (պայմանագրի ստորագրումից հետո երկու շաբաթների ընթացքում)
Գնանշումների վավերականության ժամկետը հանձնման օրվանից սկսած	☐ 60 օր ☒ 90 օր ☐ 120 օր Բացառիկ հանգամանքներում ՄԱԶԾ-ը կարող է Մատակարարին խնդրել երկարացնել Գնանշման վավերականության՝ սույն ԳՀ-ում նախապես նշված ժամկետը: Այնուհետև Հայտը պետք է գրավոր հաստատի ժամկետի երկարացումը՝ Գնանշման մեջ ոչ մի ձևափոփոխություն չկատարելով:
Մասնակի գնանշումներ	☒ Չի թույլատրվում
Վճարման պայմաններ ⁵	☒ 60%՝ Արդվի համայնքում պասիվ արևային ջերմատան կառուցման աշխատանքների ընդհանուր ծավալի ոչ պակաս քան 50%-ը իրականացված է ըստ տրամադրված նախագծի: Կատարված աշխատանքների փաստագրումը: Նշված աշխատանքները ակտը պետք է հաստատված լինի Ծրագրի համակարգողի և ճարտարապետի կողմից, ☒ 40%՝ շինարարական աշխատանքների ավարտից հետո (ավարտված աշխատանքների ընդունման ակտը պետք է հաստատված լինի Ծրագրի համակարգողի և ճարտարապետի կողմից և ներկայացվի աշխատանքների ավարտից հետո ոչ ուշ քան 5 օրվա ընթացքում)
Գնահատված վնասահատուցում	☒ Կներկայացվի հետևյալ պայմանով՝ յուրաքանչյուր ուշացված օրվա համար պայմանագրի գումարի 0.1%, բայց ոչ ավելին քան 10%-ը: Առավելագույն ուշացման ժամկետը՝ 6 շաբաթ: Հաջորդ գործողությունը՝ պայմանագրի լուծում:

⁵ ՄԱԶԾ-ի նախապատվությունն է՝ չվճարել կանխավճարի գումար պայմանագիրը ստորագրելիս: Եթե մատակարարը խստիվ պահանջում է կանխավճար, ապա դա կսահմանափակվի գնանշված ամբողջ գնի մինչև 20%-ի չափով: Ցանկացած ավելի բարձր տոկոսի կամ 30 000 ԱՄՆԴ կամ ավելի բարձր կանխավճարի համար ՄԱԶԾ-ը կպահանջի, որ Մատակարարը ներկայացնի ՄԱԶԾ-ին վճարման ենթակա բանկային երաշխիք կամ բանկային չեկ՝ նույն գումարի չափով, ինչ՝ ՄԱԶԾ-ի կողմից Մատակարարին տրամադրված կանխավճարը:

Գնահատման չափանիշներ <i>[նշեք այնքանը, որքանը կիրառելի են]</i>	☒ Տեխնիկական համապատասխանություն / Պահանջների լիարժեք բավարարում և ամենացածր գին⁶ ☒ ՄԱԶԾ-ի Պայմանագրի ընդհանուր դրույթների և պայմանների լիովին ընդունում <i>[սա պարտադիր չափանիշ է և չի կարելի ջնջել՝ անկախ պահանջվող ծառայությունների բնույթից]</i> ☒ Համապատասխանում հետևյալ ադմինիստրատիվ չափանիշներին. - Գնանշումը պետք է ներկայացվեն մինչև մրցույթի վերջնաժամկետը, - Գնանշումը պետք է վավերական լինեն ինչպես նշված է՝ “Գնանշման վավերականության ժամկետը հանձնման օրվանից սկսած” բաժնում, - Գնանշումը պետք է ստորագրված լինի լիազորված անձի կողմից, Գնանշումը պետք է ներառի բոլոր պահանջվող փաստաթղթերը, ինչպես նշված է՝ “Հանձնվող փաստաթղթեր” բաժնում: ☒ Համապատասխանում հետևյալ տեխնիկական չափանիշներին. - Գործող գրանցմամբ շինարարական կազմակերպություն, - Շին. աշխատանքների /նմանատիպ/ իրականացման առնվազն 3 տարվա փորձ, - բնութով և ծավալով նմանատիպ աշխատանքների իրականացման նվազագույնը երեք տարվա փորձ ունեցող աշխույժներ, որոնք այդ պաշտոնը զբաղեցրել են առնվազն երեք տարի, - Տեխնիկական փաստաթղթերի հիման վրա գործող արտոնագրեր պահանջվող աշխատանքների իրականացման համար, - Համապատասխան սարքավորումների, տեխնիկայի, անձնակազմի առկայություն, - Աշխատանքները պետք է իրականացվեն 90 օրվա ընթացքում, - Վերջին 3 տարվա ընթացքում 50,000 ԱՄՆ դոլար գումարին համարժեք տարեկան միջին շրջանառություն:
ՄԱԶԾ-ը կշնորհի՝	☒ Մեկ և միայն մեկ մատակարարի ☐ Մեկ կամ ավելի Մատակարարների՝ կախված հետևյալ գործոններից. <i>[Լիարժեք կերպով հստակեցրեք, թե սա ինչպես և ինչու է արվելու: <u>Մի՛ ընտրեք այս տարբերակը՝ առանց նշելու մեկից ավելի Մատակարարների շնորհելու պարամետրերը]</u></i>

⁶ ՄԱԶԾ-ը իրեն իրավունք է վերապահում պայմանագիրը չշնորհել ամենացածր գնային առաջարկին, եթե պարզվի, որ համապատասխանող առաջարկների մեջ երկրորդ ամենացածր գինը զգալիորեն առավել գերազանց է, իսկ գինը ամենացածր գնով համապատասխանող առաջարկի գնից բարձր է ոչ ավելի, քան 10%-ով, և բյուջեն կարող է բավարար չափով ծածկել գների տարբերությունը: Այս դրույթում օգտագործված իմաստով «առավել գերազանց» եզրը վերաբերում է այն առաջարկներին, որոնք գերազանցել են մասնագրերում սահմանված նախորոշված պահանջները

Ստորագրվող Պայմանագրի տեսակը	☐ Գնման պատվեր ☐ Երկարաժամկետ համաձայնագիր ⁷ (եթե ստորագրվելու է ԵՀ, նշեք փաստաթուղթը, որի միջոցով կնախաձեռնվի չեղարկումը, օր., ԳՊ և այլն) ☒ Պայմանագրի այլ տեսակ(ներ) Շինարարական աշխատանքների իրականացման պայմանագիր
Պայմանագրի հատուկ պայմաններ	☒ ԳՊ-ի/Պայմանագրի չեղարկում, եթե առաքումը/ավարտումը ուշացվում է 42 օրով ☐ Այլ [նշել]
Վճարման բացթողնման պայմաններ	Ստուգումները հաջողությամբ անցնելը [նշեք մեթոդը, եթե հնարավոր է] Ամբողջովին տեղադրում ☐ Բոլոր փորձարկումները հաջողությամբ անցնելը [նշեք չափորոշիչը, եթե հնարավոր է] ☐ Շահագործման և պահպանման հարցերով վերապատրաստման ավարտում [նշեք վերապատրաստվողների թիվը և վերապատրաստման անցկացման վայրը, եթե հնարավոր է] ☒ Աշխատանքների գրավոր ընդունում՝ հեղինակային վերահսկողի և Ծրագրի համակարգողի և շինարար ճարտարապետի կողմից՝ ելնելով ԳՀ-ի պահանջներին լիովին համապատասխանությունից ☐ Այլ [նշել]
Սույն ԳՀ-ի հավելվածները ⁸	☒ Պահանջվող Աշխատանքների մասնագրերը (Հավելված 1) ☒ Գնանշման ներկայացման ձև (Հավելված 2) ☒ Ընդհանուր դրույթներ և պայմաններ / Հատուկ պայմաններ (Հավելված 3) ☒ Այլ՝ Ծավալաթերթեր, Գծագրեր (Հավելված 4) «Ընդհանուր դրույթների և պայմանների» պայմանները չընդունելը հիմք կծառայի գնման սույն գործընթացից որակագրկման համար:

⁷ Նվազագույնը մեկ (1) տարվա ժամկետով և կարող է երկարացվել առավելագույնը մինչև երեք (3) տարի՝ կախված կատարողականի բավարար գնահատումից:

⁸ Եթե տեղեկություններն առկա են համացանցում, ապա կարելի է պարզապես տրամադրել տեղեկությունների URL-ը:

Կոնտակտային անձ հարցումներին պատասխանելու համար (Միայն գրավոր հարցումներ)⁹	procurement.armenia@undp.org ՄԱԶԾ-ի կողմից պատասխանի ցանկացած ուշացում չպետք է օգտագործվի որպես պատճառ՝ ներկայացման վերջնաժամկետը երկարացնելու համար, բացի այն դեպքերից, եթե ՄԱԶԾ-ը որոշում է, որ նման երկարաձգումը անհրաժեշտ է, և Հայտատուներին հայտնում է նոր վերջնաժամկետ:
--	---

Առաջարկվող Ապրանքները պետք է ուսումնասիրվեն՝ ելնելով գնանշման ամբողջականությունից և համապատասխանությունից վերը նկարագրված նվազագույն մասնագրերին և ցանկացած այլ հավելվածների, որոնցում տրամադրված են ՄԱԶԾ-ի պահանջների մանրամասները:

Կրնտրվի այն գնանշումը, որը համապատասխանում է բոլոր մասնագրերին, պահանջներին և առաջարկում է ամենացածր գինը, ինչպես նաև բավարարում է գնահատման նշված այլ չափանիշներ: Ցանկացած առաջարկ, որը չի բավարարում պահանջները, կմերժվի:

Ցանկացած տարբերություն միավորի գնի և ընդհանուր գնի միջև (որը ստացվել է միավորի գինը բազմապատկելով քանակով) կվերահաշվարկվի ՄԱԶԾ-ի կողմից: Գերիշխում է միավորի գինը, և ընդհանուր գինը կուղղվի: Եթե մատակարարը չի ընդունում վերջնական գինը, որը հիմնված է ՄԱԶԾ-ի կողմից վերահաշվարկի և սխալների ուղղման վրա, նրա գնանշումը կմերժվի:

Ամենացածր գնային առաջարկը առանձնացնելուց հետո ՄԱԶԾ-ը իրեն իրավունք է վերապահում շնորհել պայմանագիրը՝ հիմնվելով միայն ապրանքների գների վրա, եթե պարզվում է, որ փոխադրման ծախքերը (փոխադրում և ապահովագրություն) ավելի բարձր են, քան ՄԱԶԾ-ի սեփական գնահատված ծախքը՝ իր բեռնառաքողից և ապահովագրողից ձեռք բերելու դեպքում:

Գնանշման վավերականության ժամկետում ցանկացած ժամանակ ՄԱԶԾ-ի կողմից՝ գնանշումն ստանալուց հետո, չի ընդունվի գնի ոչ մի փոփոխություն փոխարժեքի բարձրացման, գնաձի, տատանումների կամ ցանկացած այլ շուկայական գործոնների հետևանքով: Պայմանագիրը կամ Գնման պատվերը շնորհելու ժամանակ ՄԱԶԾ-ը իրեն իրավունք է վերապահում փոխելու (ավելացնելու կամ պակասեցնելու) ծառայությունների և (կամ) ապրանքների քանակը՝ առավելագույնը մինչև ընդհանուր առաջարկի քսանհինգ տոկոսի (25%-ի) չափով՝ որևէ փոփոխություն չկատարելով միավորի գնի կամ այլ դրույթների և պայմանների մեջ:

Ցանկացած Գնման պատվեր, որը կտրամադրվի սույն ԳՀ-ի արդյունքում, ենթակա է սույն ԳՀ-ին կցված «Ընդհանուր դրույթներին և պայմաններին»: Գնանշման ներկայացման զուտ գործողությունը ենթադրում է, որ մատակարարը անկասկած ընդունում է ՄԱԶԾ-ի

⁹ Այս կոնտակտային անձը և հասցեն պաշտոնապես նշանակվել են ՄԱԶԾ-ի կողմից: Եթե հարցումներն ուղարկվեն այլ անձի (անձանց) կամ հասցե(ներ)ով, նույնիսկ եթե նրանք ՄԱԶԾ-ի աշխատակազմի անդամներ են, ՄԱԶԾ-ը չունի պատասխանելու պարտավորություն և ՄԱԶԾ-ը չի կարող հաստատել, որ հարցումը ստացվել է:

«Պայմանագրի ընդհանուր դրույթները և պայմանները», որոնք կցված են սույն ՉՀ-ին որպես Հավելված 3:

ՄԱԶԾ-ը պարտավորված չէ ընդունելու ցանկացած գնանշում կամ շնորհելու Պայմանագիր/Գնման պատվեր, ինչպես նաև պատասխանատու չէ ցանկացած ծախքերի համար, որոնք կապված են Մատակարարի կողմից գնանշումը պատրաստելու և հանձնելու հետ՝ անկախ ընտրության արդյունքից կամ ընտրության գործընթացի անցկացման ձևից:

Խնդրում ենք տեղյակ լինել, որ ՄԱԶԾ-ի մատակարարների բողոքների ընթացակարգը նախատեսված է բողոքարկման հնարավորություն ընձեռելու այն անձանց կամ ֆիրմաներին, որոնց չի շնորհվել գնման պատվեր կամ պայմանագիր՝ մրցութային կարգով գնումների գործընթացում: **Այն դեպքում, եթե** դուք կարծում եք, որ ձեզ հետ արդարացի չեն վարվել, հետևյալ հղումով կարող եք գտնել մանրամասն տեղեկություններ մատակարարների բողոքների ընթացակարգերի վերաբերյալ.

<http://www.undp.org/content/undp/en/home/operations/procurement/protestandsanctions/>

ՄԱԶԾ-ը խրախուսում է ցանկացած հավանական Մատակարարի՝ խուսափել շահերի բխումից և կանխել այդպիսիք՝ ՄԱԶԾ-ին բացահայտելով, թե արդյոք դուք կամ ձեր մասնաճյուղերից կամ անձնակազմից որևէ մեկը ներգրավված է եղել սույն ՉՀ-ի պահանջների, նախագծի, մասնագրերի, ծախքերի նախահաշիվների կամ սույն ՉՀ-ում օգտագործված այլ տեղեկությունների պատրաստման գործում:

ՄԱԶԾ-ը զրոյական հանդուրժողականություն է ցուցաբերում բոլոր կեղծարարքների և այլ արգելված գործելակերպերի հանդեպ և հանձնառու է վերհանելու և արժարժելու բոլոր նման գործողությունները և գործելակերպերը ՄԱԶԾ-ի, ինչպես նաև ՄԱԶԾ-ի գործունեության մեջ ներգրավված երրորդ կողմերի դեմ: ՄԱԶԾ-ը իր մատակարարներից ակնկալում կատարել «ՄԱԶԾ-ի մատակարարների վարքի կոդեքս»-ի պահանջները, որը կարելի է գտնել հետևյալ հասցեում. http://www.un.org/depts/ptd/pdf/conduct_english.pdf

Շնորհակալություն. անհամբերությամբ սպասում ենք ձեր գնանշումն ստանալուն:

Հարգանքով՝

Գնումների բաժին

ԱՇԽԱՏԱՆՔԻ ՇՐՋԱՆԱԿԸ

I. Տեղեկատվություն առաջադրանքի վերաբերյալ

Աշխատանքի նկարագրությունը՝	Շինարարական աշխատանքների մատուցում՝ Հայաստանի Հանրապետության Լոռու մարզի Արդվի համայնքում կաթիլային ոռոգման համակարգով պասիվ արևային ջերմատան կառուցում
Տևողությունը՝	հունիս – օգոստոս, 2017թ., 3 ամիս
Ծրագիրը՝	«Կլիմայական ռիսկի մեղմում. պասիվ արևային ջերմատուն» ՄԱԶԾ 00101302 և «Հողերի և անտառների կայուն կառավարման ներդրումը հյուսիս-արևելյան Հայաստանի լեռնային լանդշաֆտներում» ՄԱԶԾ-ԳԷՀ 00091048
Վայրը՝	ՀՀ Լոռու մարզ, Արդվի համայնք

II. Նախապատմություն

ՄԱԶԾ իրականացնում է «Կլիմայական ռիսկի մեղմում. պասիվ արևային ջերմատուն» և «Հողերի և անտառների կայուն կառավարման ներդրումը հյուսիս-արևելյան Հայաստանի լեռնային լանդշաֆտներում» Ծրագրերը: Ծրագրերի բաղադրիչները ներառում են կլիմայի փոփոխության ռիսկերի տեսակետից խոցելի գյուղական համայնքների կլիմայական պատրաստվածության խթանումը և հարևան անտառային էկոհամակարգերի վրա մարդածին ճնշման թուլացմանը՝ տեղի բնակիչների համար կայուն եկամտի աղբյուր ստեղծելու միջոցով:

III. Մասնագիտական ծառայությունների մատուցման շրջանակները

ՄԱԶԾ բնապահպանական ծրագրերի ղեկավարի ընդհանուր ուղղորդմամբ և Կլիմայի փոփոխության ծրագրերի համակարգողի և «Հողերի և անտառների կայուն կառավարման ներդրումը հյուսիս-արևելյան Հայաստանի լեռնային լանդշաֆտներում» ծրագրի տեխնիկական առաջադրանքի ղեկավարի անմիջական ղեկավարության ներքո՝ ենթակապալառուն պատասխանատու է Հայաստանի Հանրապետության Լոռու մարզի Արդվի համայնքում կաթիլային ոռոգման համակարգով պասիվ արևային ջերմատան կառուցման աշխատանքների իրականացման համար ըստ նախագծի:

Առաջադրանքի հիմնական գործողությունները՝

Շինարարական աշխատանքների մատուցման շրջանակներում կապալառու կազմակերպությունը պետք է իրականացնի հետևյալ միջոցառումները՝

1. Լոռու մարզի Արդվի համայնքում կաթիլային ոռոգման համակարգով պասիվ արևային ջերմատան կառուցում ըստ տրամադրված տեխնիկական պայմանների:
2. Շինարարությունն իրականացնել խստորեն հետևելով նախագծին, գործող շինարարական նորմերի պահանջներին և նոր նյութերի/շինվածքների օգտագործման/տեղադրման տեխնոլոգիական պահանջներին ու հրահանգներին:

3. Աջակցել Ծրագրի փորձագետներին, որակի տեխնիկական հսկողության և նախագծային կազմակերպություններին համապատասխանաբար տեխնիկական և հեղինակային հսկողության իրականացման հարցում (ապահովել փորձագետների մուտքը շինհրապարակ և այլն): Մասնավորապես այն կարող է ներառել հետևյալը.
 - Ծրագրի խորհրդատու/փորձագետի կողմից բարձրացված հարցերի ժամանակին արձագանքում, նկատված թերությունների վերացում նշված ժամկետներում:
 - Անհրաժեշտության դեպքում խելամիտ ժամկետներում տեղյակ պահել խորհրդատու/փորձագետին առաջացած խոչընդոտների մասին և ներկայացնել առաջարկություններ դրանց լուծման համար:
4. Ապահովել կատարված աշխատանքների փաստագրումը (ներառյալ լուսանկարումը և կցումը ակտերին):
5. Պահպանել շրջակա միջավայրի պահպանությանն ու շինարարական աշխատանքների անվտանգությանը վերաբերվող գործող օրենսդրության պահանջները: Կապալառուն լիովին պատասխանատվություն է կրում երրորդ անձանց կյանքին, առողջությանը, գույքին և այլ պատճառված վնասների համար:

IV. Հատուկ պահանջներ

1. Խստորեն պահպանել Ծրագրի ղեկավարության հետ համաձայնեցված շինարարական աշխատանքների ժամանակացույցն ըստ շինարարության փուլերի և աշխատանքների իրականացման հերթականության:
- Շինարարական աշխատանքների ժամանակացույցի չպահպանումը կապալառուի կողմից առաջացնում է տույժ՝ պայմանագրային գնի 0.1% (զրո ամբողջ երկու տասնորդական տոկոսի) չափով օրական, հաշվարկված ոչ աճողական հիմքով՝ ոչ ավել քան աշխատանքների գնի 10%-ը:
2. Շինարարության ընթացքում առաջացող/աշխատանքային կարգով ծագող նախագծային փոփոխությունները ենթակա են երկկողմանի գրավոր համաձայնեցման:

V. Ընդհանուր դրույթներ

1. Շինարարության որակի տեխնիկական հսկողությունը պետք է իրականացվի հսկողական ստուգումներով, բացումներով, հսկողական չափումներով, աշխատանքների նախագծային ծավալների ստուգումներով և փորձարկումներով համաձայն ՀՀ քաղաքաշինության նախարարության 28.04.1998թ. թիվ 44 հրամանով հաստատված «Շինարարության որակի տեխնիկական հսկողության իրականացման» հրահանգի:
2. Ծրագրի կողմից կնշանակվի խորհրդատու/փորձագետ աշխատանքների ծավալների և որակի հսկողությունը ըստ սահմանված ժամանակացույցի իրականացնելու համար: Ծրագրի խորհրդատու/փորձագետի կողմից կիրականացվի ծածկված աշխատանքների ստուգում և ակտերի ստորագրում:
3. Շինարարության որակը պատշաճ մակարդակով չապահովելու և/կամ խորհրդատու/փորձագետի կողմից մատնանշված նախագծային փաստաթղթերից շեղումների հետևանքով առաջացած բոլոր թերությունների վերացումը/վերակառուցումը իրականացնում է կապալառուն՝ իր միջոցների հաշվին:

4. Հաշվի առնելով բնապահպանական հետքի նկատառումները և կլիմայի փոփոխության մեղմման անհրաժեշտություն, առաջնահերթությունը կտրվի Լոռու մարզի ընկերություններին:

VI. Ակնկալվող արդյունքները

	Արդյունք	Cost	Ժամկետ
1.	Հայաստանի Հանրապետության Լոռու մարզի Արդվի համայնքում պասիվ արևային ջերմատան կառուցման աշխատանքների ընդհանուր ծավալի ոչ պակաս քան 50%-ը իրականացված է ըստ տրամադրված նախագծի: Կատարված աշխատանքների փաստագրումը:	60%	հունիսի 15, 2017թ.
2.	Ջերմատունը վերջնականացված է օգտագործման համար: Կատարված աշխատանքների փաստագրումը:	40%	օգոստոսի 15, 2017թ.

VII. Վճարման պայմաններ

Վճարումն իրականացվելու է ՀՀ դրամով երկու մարումներով (60% և 40%) համապատասխան առաջադրանքն ժամանակին ավարտելուց հետո՝ հիմք ընդունելով Կլիմայի փոփոխության ծրագրերի համակարգողի և «Հողերի և անտառների կայուն կառավարման ներդրումը հյուսիս-արևելյան Հայաստանի լեռնային լանդշաֆտներում» ծրագրի տեխնիկական առաջադրանքի ղեկավարի ընդունած և ստորագրված արդյունքի հանձնման-ընդունման ակտը:

Հավելված 2

ՄԱՏԱԿԱՐԱՐԻ ԳՆԱՆՇՈՒՄԸ ՀԱՆՁՆԵԼՈՒ ՁԵՎ¹⁰ (Այս ձևը պետք է հանձնվի՝ միմիայն օգտագործելով Մատակարարի պաշտոնական դրոշմակնիքով ձևաթուղթը/նամակաթուղթը¹¹)

Մենք՝ ներքոստորագրյալներս, սույնով լիովին ընդունում ենք ՄԱԶԾ-ի «Ընդհանուր դրույթները և պայմանները», և սույնով առաջարկում ենք մատակարարել ստորև թվարկված առարկաները՝ համաձայն ՄԱԶԾ-ի մասնագրերի և պահանջների՝ ըստ ԳՀ-ի 030/17 հղման համարի:

Աղյուսակ 1՝ Ընդհանուր տեղեկություններ

1. Հայտատուի իրավաբանական անվանումը՝
2. Գրանցման վայրը/երկիրը՝
3. Գրանցման տարեթիվը նշված վայրում
4. Իրավաբանական հասցեն ըստ գրանցման վայրի՝
5. Բանկային տվյալներ:
6. Վերջին 3 տարում առավել մեծ ծավալի 3 պայմանագրերի նկարագրությունը և գումարը
7. Գործող լիցենզիաները և ժամկետները՝
8. Հայտատուի լիազորված ներկայացուցիչ՝ Անուն ազգանուն՝ _____ Հասցե՝ _____ Հեռ՝ _____ Email՝ _____
9. Հասընթացում վերջին 3 տարվա ընթացքում 50,000 ԱՄՆ դոլար գումարին համարժեք տարեկան միջին շրջանառության
10. Արդյո՞ղ Ձեր կազմակերպությունը ներառված է UNPD List 1267.1989 կամ UN Ineligibility List-ում: ☐ ԱՅՈՒ or ☐ ՈՉ
11. Կցված են հետևյալ բնօրինակ փաստաթղթերի պատճենները:

Աղյուսակ 2՝ Շին. աշխատանքները վերջին 3 տարում

¹⁰ Սա Մատակարարի համար ծառայում է որպես ուղեցույց՝ գնանշումը և գնացուցակը պատրաստելիս:

¹¹ Պաշտոնական դրոշմակնիքով ձևաթուղթը/նամակաթուղթը պետք է ներառի կոնտակտային տվյալներ՝ հասցեներ, էլ. փոստի հասցե, հեռախոսի և ֆաքսի համարներ՝ ճշտման նպատակներով:

Անվանում	Պատվիրատու	Գումար	Ժամկետներ	Տեսակ	Կարգավիճակ /ավարտված է	Կոնտակտներ, Անուն, Հեռ, էլ փոստ

Աղյուսակ 3՝ Անձնակազմ

#	Անուն ազգանուն	Պաշտոն	Որակավորում	Աշխ. Փորձ, տարիներ	Կարգավիճակ Մշտական/Ժամանակ.

Աղյուսակ 4՝ Ընթացիկ պարտավորություններ

#	Պայմանագրի համառոտ նկարագրություն	Գնանշման ներկայացման պահին կատարված աշխատանքների %-ը	Ներգրավված անձնակազմի անդամների անունները
1			
2			
3			
...			
N			

Աղյուսակ 5՝ Ժամանակացույց

#	Աշխատանքի տեսակը	Տևողություն	Մեկնարկի ամսաթիվ	Ավարտի ամսաթիվ
1				
2				
3				
4				
5				
...				
Ն				

Աղյուսակ 6՝ Ֆինանսական առաջարկ

No.	Անվանում	Գումար (արժույթ) առանց ԱԱՀ-ի
-----	----------	------------------------------

1	Շինարարական աշխատանքների մատուցում՝ Հայաստանի Հանրապետության Լոռու մարզի Արդվի համայնքում կաթիլային ոռոգման համակարգով պասիվ արևային ջերմատան կառուցում	
2	Ընդամենը	

Աղյուսակ 7: Ծավալաթերթեր

Հայտատուները պետք է տրամադրեն ծախսերի բացվածքը համաձայն կից ծավալաթերթի
/Annex 4_BoQ_030-17.docx/

Աղյուսակ 8՝ Սույն Գնահարցմանը առնչվող այլ տեղեկություններ

Սույն Գնահարցմանը առնչվող այլ տեղեկություններ	Ձեր պատասխանը		
	Այո, ընդունում ենք	Ոչ, չենք կարող ընդունել	Եթե անընդունելի է, խնդրում ենք առաջարկել ձեր պայմանները
Բիզնեսի պետ. գրանցման ամենավերջին վկայականի առկայությունը			
Շին. աշխատանքների /նմանատիպ/ իրականացման առնվազն 3 տարվա փորձ			
Վճարման պայմանների ընդունում -60%՝ Արդվի համայնքում պասիվ արևային ջերմատան կառուցման աշխատանքների ընդհանուր ծավալի ոչ պակաս քան 50%-ը իրականացված է ըստ տրամադրված նախագծի: Կատարված աշխատանքների փաստագրումը: Նշված աշխատանքները ակտը պետք է հաստատված լինի Ծրագրի համակարգողի և ճարտարապետի կողմից, -40%՝ շինարարական աշխատանքների ավարտից հետո (ավարտված աշխատանքների ընդունման ակտը պետք է հաստատված լինի Ծրագրի համակարգողի և ճարտարապետի կողմից			
Բնույթով և ծավալով նմանատիպ աշխատանքների իրականացման նվազագույնը երեք տարվա փորձ ունեցող աշխույժներ, որոնք այդ պաշտոնը զբաղեցրել են առնվազն երեք տարի			

ԳՊ-ի / Պայմանագրի ընդհանուր դրույթների և պայմանների լիովին ընդունում			
Աշխատանքների տևողություն՝ 90 օր			
Համապատասխան սարքավորումների, տեխնիկայի, անձնակազմի առկայություն			
Տեխնիկական փաստաթղթերի հիման վրա գործող արտոնագրեր պահանջվող աշխատանքների իրականացման համար			
Վերջին 3 տարվա ընթացքում 50,000 ԱՄՆ դոլար գումարին համարժեք տարեկան միջին շրջանառություն			

Բոլոր մյուս տեղեկությունները, որոնք մենք չենք տրամադրել ինքնաբերաբար, ենթադրում են լիովին համապատասխանություն ԳՀ-ի պահանջներին, դրույթներին և պայմաններին:

*[Մատակարարի լիազորված անձի
ստորագրությունը]
[պաշտոն]
[Ամսաթիվ]*

Ընդհանուր դրույթներ և պայմաններ (կնքվելու է անգլերեն տարբերակը)



Empowered lives.
Resilient nations.

General Conditions of Contract for Civil Works

Date _____

Dear Sir/Madam,

Ref.: _____/ _____/ _____ **[INSERT PROJECT NUMBER AND TITLE]**

The United Nations Development Programme (hereinafter referred to as "UNDP"), wishes to engage your company, duly incorporated under the Laws of _____ **[INSERT NAME OF THE COUNTRY]** (hereinafter referred to as the "Contractor") in order to perform _____ **[INSERT SUMMARY DESCRIPTION OF THE WORKS]** (hereinafter referred to as the "Works"), in accordance with the following Contract:

1.Contract Documents

- 1.1 This Contract is subject to the UNDP General Conditions for Civil Works, _____ **[INSERT REVISION NUMBER AND DATE FROM THE CONTRACTS DOCUMENTS LIBRARY]**, attached hereto as Annex I. The provisions of such Annex shall control the interpretation of this Contract and in no way shall be deemed to have been derogated by the contents of this letter and any other Annexes, unless otherwise expressly stated under section 4 of this letter, entitled "Special Conditions".
- 1.2 The Contractor and UNDP also agree to be bound by the provisions contained in the following documents, which shall take precedence over one another in case of conflict in the following order:
 - a) this letter;
 - b) the Technical Specifications and Drawings [ref.dated.....], attached hereto as Annex II;
 - c) the Contractor's Tender _____ **[IF THE CONTRACT IS ON THE BASIS OF UNIT PRICE, INSERT: including the Priced Bill of Quantities]** [ref....., dated],

as clarified by the agreed minutes of the negotiation meeting¹² [dated.....], not attached hereto but known to and in the possession of both parties.

- 1.3 All the above shall form the Contract between the Contractor and UNDP, superseding the contents of any other negotiations and/or agreements, whether oral or in writing, pertaining to the subject of this Contract.

**[INSERT NAME AND ADDRESS OF
THE CONTRACTOR]**

2. Obligations of the Contractor

- 2.1 The Contractor shall commence work within ____ **[INSERT NUMBER OF DAYS]** days from the date on which he shall have been given access to the Site and received the notice to commence from the Engineer, and shall perform and substantially complete the Works by ../../.... **[INSERT DATE]**, in accordance with the Contract. The Contractor shall provide all materials, supplies, labour and other services necessary to that end.
- 2.2 The Contractor shall submit to the Engineer the Programme of Work referred to in Clause 13 of the General Conditions by ../../.... **[INSERT DATE]**.
- 2.3 The Contractor represents and warrants the accuracy of any information or data provided to UNDP for the purpose of entering into this Contract, as well as the quality of the Works foreseen under this Contract in accordance with the highest industrial and professional standards.

OPTION 1 (FIXED PRICE)

3. Price and Payment¹³

- 3.1 In full consideration of the complete and satisfactory performance of the Works under this Contract, UNDP shall pay the Contractor a fixed contract price of _____ **[INSERT CURRENCY & AMOUNT IN FIGURES AND WORDS]**.
- 3.2 The price of this Contract is not subject to any adjustment or revision because of price or currency fluctuations or the actual costs incurred by the Contractor in the performance of the Contract.

¹² If there are updates to the technical proposal or correspondence exchanged in clarification of certain aspects, reference them too, provided that they are acceptable to UNDP. Otherwise, aspects which resolution is pending should be dealt with in this letter itself or in the Technical Specifications/Drawings, as appropriate.

¹³ This version of section 3 is to be used for fixed price contracts. Fixed price contracts should normally be used when it is possible to estimate with reasonable accuracy the costs of the activities which are the subject of the Contract.

- 3.3 Invoices shall be submitted by the Contractor to the Engineer upon achievement of the corresponding milestones and for the following amounts:

<u>MILESTONE</u> ¹⁴	<u>AMOUNT</u>	<u>DATE</u>
Upon signature of Contract		.././....
.....		.././....
Upon substantial completion of Works		.././....
Upon final completion of Works		.././....

OPTION 2 (COST REIMBURSEMENT)

3. Price and payment

- 3.1 The total estimated price of the Contract is contained in the Bill of Quantities and amounts to _____ **[INSERT CURRENCY & AMOUNT IN FIGURES AND WORDS]**.
- 3.2 The final price of the Contract will be determined on the basis of the actual quantities of work and materials utilized in the complete and satisfactory performance of the Works as certified by the Engineer and the unit prices contained in the Contractor's financial proposal. Such unit prices are fixed and are not subject to any variation whatsoever.
- 3.3 If the Contractor foresees that the final price of the Contract may exceed the total estimated price contained in 3.1 above, he shall so inform the Engineer without delay, in order for UNDP to decide, at its discretion, to increase the estimated price of the Contract as a result of a larger quantity of work/material or to reduce the quantity of work to be performed or materials to be used. UNDP shall not be responsible for payment of any amount in excess of that stipulated in 3.1 above unless this latter amount has been increased by means of a written amendment of this Contract in accordance with its paragraph 8 below.
- 3.4 The Contractor shall submit an invoice for _____ **[INSERT AMOUNT AND CURRENCY OF THE ADVANCE PAYMENT IN FIGURES & WORDS]** upon signature of this Contract by both parties, invoices for the work performed and materials utilized every _____ **[INSERT PERIOD OF TIME OR MILESTONES]** and a final invoice within 30 days from the issuance of the Certificate of Substantial Completion by the Engineer.¹⁵

¹⁴ In the case of advance payments, the amount should not exceed 15%.

¹⁵ In the case of advance payments, the amount should not exceed 15%.

[THE FOLLOWING CLAUSES ARE COMMON TO OPTIONS 1 & 2 AND MUST BE NUMBERED ACCORDING TO THE OPTION CHOSEN FOR ARTICLE 3]

3.@ UNDP shall effect payment of the invoices after receipt of the certificate of payment issued by the Engineer, approving the amount contained in the invoice. The Engineer may make corrections to that amount, in which case UNDP may effect payment for the amount so corrected. The Engineer may also withhold invoices if the work is not performed at any time in accordance with the terms of the Contract or if the necessary insurance policies or performance security are not valid and/or in order. The Engineer shall process the invoices submitted by the Contractor within 15 days of their receipt.

3.@ Payments effected by UNDP to the Contractor shall be deemed neither to relieve the Contractor of its obligations under this Contract nor as acceptance by UNDP of the Contractor's performance of the Works.

3.@ Payment of the final invoice shall be effected by UNDP after issuance of the Certificate of Final Completion by the Engineer.

4. Special conditions¹⁶

4.1 The advance payment to be made upon signature of the contract by both parties is contingent upon receipt and acceptance by UNDP of a bank guarantee ¹⁷for the full amount of the advance payment issued by a Bank and in a form acceptable to UNDP.¹⁸

4.2 The amounts of the payments referred to under section 3.6 above shall be subject to a deduction of _____ **[INSERT PERCENTAGE OF TOTAL CONTRACT PRICE THAT THE ADVANCE REPRESENTS]** % (... percent) of the amount accepted for payment until the cumulative amount of the deductions so effected shall equal the amount of the advance payment.¹⁹ Should the cumulative amount of the deductions so made be lower than the amount of the advance payment after the date of substantial completion of the Works, UNDP may deduct the amount equal to the difference between the advance payment and the cumulative deductions from the payments due after substantial completion or may recover such amount from the bank guarantee referred to in 4.1 above.

4.3 The Performance **[SELECT BOND/GUARANTEE]** referred to in Clause 10 of the General Conditions shall be submitted by the Contractor for an amount of _____ **[INSERT - PERCENTAGE OF THE TOTAL]**

¹⁶ Under this Section, the Programme Officer may propose special clauses in order to adapt the model contract to the specific situation. In this sample clause 4, several clauses of common use are given. If they are not required, they should be deleted.

¹⁷ If the legislation of the Country of the Contractor forbids the use of bank guarantees, a bond may be accepted.

¹⁸ This clause must be used when an advance payment of \$50,000 or more is granted to the Consultant..

¹⁹ This clause must be used when an advance payment is granted (whatever the amount) in a cost reimbursement contract.

ESTIMATED OR FIXED PRICE OF THE CONTRACT IN THE CASE OF A GUARANTEE AND 30% IN THE CASE OF A BOND].²⁰

4.4 ***[THE USE OF THIS CLAUSE REQUIRES APPROVAL BY THE PROJECT DIRECTOR/UNDP PROGRAMME OFFICER]*** The Contractor may submit invoices for materials and plant stored at the Site, provided they are necessary and adequate for the performance of the Works and they are protected from weather conditions and duly insured as per the instructions of the Engineer.

4.5 The liability insurance referred to in Clause 23 of the General Conditions shall be taken out by the Contractor for an amount of.....**[CONSULT THE ENGINEER FOR APPROPRIATE AMOUNT]**.

4.6 According to Clause 45 of the General Conditions, the liquidated damages for delay shall be ____ **[INSERT PERCENTAGE]** of the price of the Contract per week of delay, up to a maximum of 10% of the final price of the Contract.

5. Submission of invoices

5.1 One original and one copy of every invoice shall be submitted by mail by the Contractor for each payment under the Contract to the Engineer's address specified in clause 8.2.

5.2 Invoices submitted by fax shall not be accepted by UNDP.

6. Time and manner of payment

6.1 Invoices shall be paid within thirty (30) days of the date of their receipt and acceptance by UNDP.

6.2 All payments shall be made by UNDP to the following Bank account of the Contractor:

_____ **[NAME OF THE BANK]**

_____ **[ACCOUNT NUMBER]**

_____ **[ADDRESS OF THE BANK]**

7. Modifications

²⁰ The reason for the distinction between a 10% bank guarantee and a 30% performance bond is that bank guarantees are generally unconditional and can be called directly without proof of nonperformance, whereas most performance bonds are conditional and require some proof of nonperformance. There are usually additional costs and time delays incurred with cashing a performance bond and so a higher percentage is requested to cover the extra work involved. Some banks outside of the U.S. may call certain guarantee instruments, "performance bonds or guarantees" although they may only be conditional guarantees. It is important to review the text of the instrument to determine whether it is a conditional or unconditional guarantee.

7.1 Any modification to this Contract shall require an amendment in writing between both parties duly signed by the authorized representatives of the Contractor and UNDP.

8. Notifications

8.1 For the purpose of notifications under the Contract, the addresses of UNDP and the Contractor are as follows:

For the UNDP:

_____ [INSERT NAME OF RR OR
DIVISION CHIEF]

Chief

United Nations Development Programme

Ref. ____/____/____ [INSERT CONTRACT REFERENCE & NUMBER]

Telex:_____

Fax:_____

Cable:_____

For the Contractor:

[Insert Name, Address and Telex,
Fax and Cable Numbers]

8.2 For the purposes of communications with the Engineer, the address of the Engineer shall be as follows:

[Insert Name, Address and Telex,
Fax and Cable Numbers of the Engineer]

OR

8.2 UNDP shall communicate as soon as possible to the Contractor after the signature of the Contract, the address of the Engineer for the purposes of communication with the Engineer under the Contract.

If the above terms and conditions meet with your agreement as typed in this letter and in the Contract Documents, please initial every page of this letter and its attachments and return to this office one original of this Contract, duly signed and dated.

Yours sincerely,

[INSERT NAME OF RR or Bureau/Division Director]

For [Insert name of the company/organization]

Agreed and Accepted:

Signature _____

Name _____

Title _____

Date _____

Հավելված 4

Ծավալաթերթերը և գծագրերը կցվում են առանձին.

Հայտատուները պետք է տրամադրեն ծախսերի բացվածքը համաձայն կից ծավալաթերթի

[/Annex 4_BoQ_030-17.docx/](#)

Չներկայացնելու դեպքում հայտը կորակագրվի: